

# 中 義 版 畫 交 流 展

---

Taiwan R.O.C. & Italy Exchange Exhibition

4/7~4/23, 1995

展出地點：國立臺灣藝術教育館 Place: Chung Cheng Gallery, The National Taiwan Art Education Institute  
指導單位：行政院文化建設委員會 Consultant: Council for Cultural Planning and Development  
主辦單位：國立臺灣藝術教育館 Coordinator: National Taiwan Art Education Institute  
中華民國版畫學會 The Graphic Art Society of R.O.C.

---

國立臺灣藝術教育館 編印 National Taiwan Art Education Institute

## 序

---

我國現代版畫學會成立於民國四十七年，早期的會員如陳庭詩、楊英風、李錫奇等先生，都是目前版畫界的中堅人物。民國六十三年「十青版畫會」成立，參加的年輕一代版畫家如鐘有輝、董振平等也投入此一行列，協助版畫學會有更多重大畫展的參與和推展。廖修平由美返臺積極指導版畫新的版種和技法的表達，對大專院校的版畫課程有了嶄新的方向，而在廖修平先生的努力奔走下，不但他個人殊得多項國際與國內的大獎，也積極鼓舞我國的版畫家走向國際版畫展中，不但獲得大獎，而中華民國第一屆國際版畫雙年展的舉辦，四十九個國家地區的畫家熱烈參展，造成國際間的重大震撼，也使我國版畫的成就，獲得普遍的認同。目前版畫雙年展已辦理五屆，多項的獲獎也顯現出我國版畫家能參與國際間的競爭，並大放異彩，足證版畫學會多年的努力與成就，足使我國藝壇引以為榮的。

由於十青版畫會的努力，除了赴美展出外，亦被邀赴義大利展覽，基於文化交流雙向溝通的原則，決定了此次中義版畫交流展的辦理。國內有方向、周瑛、廖修平等五十位畫家各提供一至二件作品，義方則由Lino Alviani等七位畫家，分別以版畫、紙上作品及攝影等五十九件作品，空運來臺參加展出。

歐洲文化背景之下，版畫發展較我國先進，尤其不同版種的表達，早就在共同探討研究之下有了諸種的突破。我國近年來不但在各種製版技法上尋求新的方式，更將東方的傳統，本土訊息等傾注於作品。義方的作品中不難看出輕鬆活潑的表達意念，強烈的個人主觀意識，同時也研究如何吸收域外的題材，使表現更形豐富與生動。其中參展藝術家女性佔了半數，而紙上作品以雕塑基礎向紙藝發展，呈現時代的新精神，從分割的剖面上，自會體會出如何利用素材而有更新的創意。交流的重大意義，是藉由相互觀摩而產生新的激盪，不但可以砥礪彼此的創作與實踐，更能探求提昇與成長。希望此次的展出，對國內研究版畫的同好，截長補短，使創作的源泉更形豐富。

謝謝中華民國版畫學會與十青版畫會的會員們全力支持展出，也感謝遠在義大利的陳聖頌先生撥冗為本專輯之義大利文費心翻譯，並感謝王秀雄教授及吳昊先生給予指導，使此次展出順利成功。

## Foreword

---

The Chinese Modern Printmaking Association was founded in 1958. Early members such as Chen Ting-shih, Yang Yin-feng, and Lee Shi-chi have all become pillars of the current printmaking scene. In 1974, when the Evergreen Graphic Art Association was formed, young printmakers such as Chung You-hui and Dawn Chen-ping also joined the ranks, boosting participation by the Modern Printmaking Association in major exhibitions and helping with promotion. Liao Shiou-ping's return from the United States to Taiwan to actively promote new forms of printmaking and the expression of technique, gave printmaking programs at colleges and universities a brand new direction. Not only did Liao's efforts win him numerous major awards in Taiwan and internationally, but also helped encourage Taiwanese printmakers to participate on the international scene, where they also took home major honors. The staging of the first ROC International Biennial Print Exhibition attracted participation by artists from 49 countries and territories worldwide. Not only was it an international success, but it elicited interest and recognition of Taiwanese printmaking the world over. Now the Biennial has reached its fifth edition, and numerous awards demonstrate that local printmaking artists are able to compete at an international level. Much of the credit can be given to the Modern Printmaking Association for its years of dedication and achievement, of which the local art world should be extremely proud.

The dedication of the Evergreen Graphic Art Association has resulted not only in exhibitions in the United States, but also led to invitation to exhibit in Italy. Interest in bilateral cultural exchange and two-way communication thus saw the Chinese-Italian Printmaking Exchange Exhibition through to reality. From Taiwan, 50 artists including Fang Hsiang, Chou Ying, and Liao Shiou-ping provided one or two works each, while seven Italian artists, led by Lino Alviani, have shipped 59 prints, photography and works on paper to Taiwan especially for this exhibition.

Given a rich cultural heritage from which to draw on, European printmaking arts are more advanced than Taiwan's, especially in terms of the expression of a variety of print forms created through collective exploration many years ago. In addition to searching for new methods of plate production, artists in Taiwan have attempted to invest their work with the essence of Oriental tradition and local sensitivity. The most immediate impression of the Italian entries in the exhibition is their cheerful, lively expression of intent, strong individual consciousness, and their interest in incorporating foreign themes to enrich and heighten the impact of their expression. It is worthwhile noting that female artists account for a full one-half of all artists represented here. Meanwhile, building on a firm foundation in sculpture, works on paper convey a new spirit for the age. The division of imagistic space therein demonstrates how subject matter and materials can be employed to achieve fresher varieties of creation.

The major purpose of exchange is to provide new stimulus and inspiration through multi-lateral contact and observation, not only enriching the creation and experience of those involved, but also helping lead to way to elevation and growth. We hope that this exhibition will go far providing further enlightenment for those in Taiwan engaged in the study and appreciation of graphic art.

Special thanks are in order to members of the the Graphic Art Society of ROC and the Evergreen Graphic Art Association for their full support, and to Mr. Chern Shen-Song for translating Italian to Chinese, as well as to Prof. Wang Hsiu-hsiung and Mr. Wu Hao for their direction and guidance in making this event possible.

Chang Chun-Chieh  
Director  
National Taiwan Art Education Institute

# 序

寫在「中義版畫交流展」前

中義版畫交流展，源於去年由中華民國版畫學會推薦會員十青版畫會成員出品六十件作品代表應邀到義大利Ducale堡Pazazzo美術館自八月十三日至三十一日為期三週的展出，圓滿順利、受到頗佳的讚譽。為延續增進雙方文化交流，今年獲得國立臺灣藝術教育館鼎力支持安排於該館中正藝廊聯合舉辦展出中義雙方藝術家的版畫系列作品，共邀請到義大利Lino Alviani, Lucio Bulgarelli, Biagio(Gino)Civale, Frank Dituri, Paola Federici, Massimina Pesce, Anna Seccia等七名知名藝術家五十九件作品及由中華民國版畫學會五十位會員九十六件作品齊集一堂，盛大展出，這應是中義兩國近年來頗具意義的藝術交流活動，值得慶賀。

義大利的藝術文明世界馳名，無論繪畫、雕塑及建築都有輝煌的歷史，拉菲爾、達文西、米開蘭基羅顯赫的藝術成就環宇聞名，影響深遠，也因為優良的環境、現代藝術也呈現燦爛的發展，在世界藝壇也具舉足輕重的地位，此次邀請參展的畫家作品水準甚高，無論版畫作品或利用版畫技法發揮創作的作品，都頗富內涵，畫面生動活潑、灑脫、奔放，每人技法思想精湛卓越，呈現多樣的風貌，值得提供國人深入欣賞與觀摩。

中華民國版畫學會成立於民國五十九年，二十餘年來由當初的三十六位會員發展迄今會員遍及各地已增至一百一十餘位之多優秀版畫家組成，歷經第一任理事長方向，第二任吳昊、第三任李錫奇、第四任顧重光，至民國八十三年改選筆者，擔任第五任理事長，多年來，本會一直秉承著「推展版畫藝術」的宗旨，曾在全省各地舉辦過全國性版畫展十三次、全國青年版畫展四次，海峽兩岸版畫交流展二次，並協助各地社教機構、民間企業、社團舉辦版畫展，對推廣版畫藝術投入宏大的心力與財力，如今本會已成為朝氣蓬勃全國矚目的版畫藝術團體。

目前、版畫藝術在我國已普遍受到重視，行政院文化建設委員會舉辦過六屆國際版畫展及多屆現代版印年畫徵選，名版畫家廖修平先生推動指導現代版畫創作，不遺餘力，加上各大專院校版畫課程的相繼開設，以及本會全體會員的提倡，使版畫藝術在國內水準逐年提昇，年輕藝術家不斷地投入版畫創作，版畫作品也呈現嶄新的發展，此次參加中義版畫交流展中，國內會員的作品，優秀作品頗為豐富，無論老、中、青各層的作品具見技法嫻熟，意境寬濶，構思新穎，水準優越、雙方作品各現特色，在相互的切磋觀摩下應能增進彼此的創作發展與藝術文化交流。

對於此一盛大展出，得以順利舉辦，一方面對於參展的雙方畫家，表示敬佩之意，更對於這一次共同主辦的國立臺灣藝術教育館，中正藝廊及行政院文化建設委員會的贊助指導，申致萬分的謝忱，另外對於精編畫冊的主辦單位工作人員及協助此一展出的本會同仁，也表示深摯的謝意。

中華民國版畫學會理事長 沈金祥  
一九九五年三月二十日

## Foreword

---

The "Taiwan R.O.C. & Italy Exchange Exhibition" originated last year (1994), when the Graphic Art Society of R.O.C. selected 60 works by members of the Evergreen Graphic Art Association in response to an invitation to exhibit at Italy's Ducale Palazzo Museum from August 13-31. The three-week exhibition went smoothly and was very well received. With an eye toward building on the bilateral cultural exchange initiated with exhibition, this year we are fortunate that the National Taiwan Art Education Institute has arranged this exhibition of series of prints by Chinese and Italian artists at the Institute's Chung Cheng Gallery. Featured from Italy are 59 works from seven Italian artists including Lino Alviani, Lucio Bulgarelli, Biagio (Gino) Civale, Frank Dituri, Paola Federici, Massimina Pesce, and Anna Seccia. From Taiwan, 96 works by 50 members of the Graphic Art Society of R.O.C. will be shown. The unprecedented scale of this occasion marks a new level in recent exchange between R.O.C. and Italy.

The artistic oeuvre of Italy, from painting, to sculpture, to architecture, is renowned the world over for its brilliant history. The artistic achievements of giants such as Rafael, Da Vinci, Michelangelo are celebrated throughout the world, but Italy's favorable conditions also fostered brilliant development in modern art, where it assumed a pivotal position on the global stage. The artists assembled for this exhibition represent an outstanding level of achievement. Whether orthodox prints, or the application of printmaking methods to other forms of expression, their works are lively, unrestrained, and replete with meaning. Moreover, each artist's thinking and technique are acute and well-directed, composing a diverse array of approaches worthy of appreciation and study by local audiences.

Since its establishment in 1970, the Graphic Art Society of R.O.C. has over a quarter century grown from its original 36 members to a comprise a worldwide membership of over 110 outstanding printmaking artists. Following first president Fang Hsiang, Wu Hao, Lee Shi-chi, and Ku Chung-kuang each served in this position. Following election in 1994, I am honored to assume the position as the Society's fifth president. Over the years, the Graphic Art Society of R.O.C. has maintained remained faithful to mission of promoting print art. The presentation of 13 national printmaking exhibitions, four youth printmaking exhibitions, two cross-strait printmaking exchange exhibitions, and assistance to local organizations, private enterprise, and social clubs in sponsoring printmaking exhibitions is ample demonstration of our devotion of human and financial resources toward furthering this objective. Through such dedication, the Society has now become a fresh and vital print art collective.

Today, printmaking art is highly regarded in Taiwan. The Council for Cultural Planning and Development of the Executive Yuan has sponsored six international printmaking exhibitions and numerous Chinese New Year's prints contests. Prominent printmaker Liao Shiou-ping has devoted exhaustive efforts to the promotion of modern printmaking, colleges and universities have added new programs in printmaking, and the advocacy of our Society members have all contributed greatly to the steady elevation of printmaking art in Taiwan. Young artists are trying their hand at printmaking art all the time, giving prints works a completely new character. This year, there is a rich supply of outstanding works by Society members from Taiwan in this R.O.C. & Italy Exchange Exhibition. Across all generational lines, these works exhibit practiced technique, broad conception, novel composition, and outstanding overall caliber of execution. The works from each respective participating country each exhibit their own character, and I am confident that such an opportunity to participate together in this exhibition will go far in stimulating further creative development and advancing artistic and cultural exchange.

Thanks to participating artists from both Italy and Taiwan, without whom preparations for such a significant exhibition would not have gone so smoothly. We are especially grateful to the event's co-sponsors, the Chung Cheng Gallery of the National Taiwan Art Education Institute and the Council for Cultural Planning and Development, for putting this exhibition together. Additional thanks are due to the staff members of the organizing agencies for putting together the special commemorative exhibition catalogue, and to Society members for their assistance in getting this undertaking off the ground.

Shen Chin-Yuan  
President

The Graphic Art Society of R.O.C.

March 20, 1995

## 序

---

本人謹代表參展的義大利畫家們表示我們非常高興能有此榮幸參與臺灣的「中義版畫交流展」。

我們深信透過這些交流展品，雙方將對彼此的社會有更深一層的了解。

我們希望在臺灣的中華民國國民能夠欣賞並且更進一步地認識義大利的現代文化。

我們也非常感謝國立臺灣藝術教育館的中正藝廊給我們這個機會參與這項獨特的多元文化交流展，使我們義大利當代藝術家得以展出高品質的作品。

利諾·奧菲安尼教授  
奧菲安尼畫室負責人於義大利

## Presentazione

---

A nome di tutti gli Artisti Italiani devo dire che siamo molto contenti e compiaciuti di partecipare alla "Taiwan, Republic of China & Italian Arts Exchange Exhibition".

Crediamo fermamente che l'Arte possa essere il giusto veicolo per una maggiore conoscenza delle nostre diverse Società, ed è nostro fondato pensiero che la gente di Taiwan, R.O.C., potrà così meglio ampliare la sua visione della cultura italiana contemporanea.

Siamo lieti di ringraziare il National Taiwan Art Education Institute, Chung Cheng Gallery per la opportunità che ci ha dato di mostrare i nostri lavori in questa importante Esposizione, e per la possibilità offertaci di esibire alcune delle migliori opere prodotte da Artisti Italiani contemporanei.

## Foreword

---

On behalf of all the Italian Artists we are happy and pleased to participate in the Taiwan R.O.C. & Italy Arts Exchange Exhibition.

We believe that through the arts we will learn more about each other and our diverse societies.

It is our hope that the people of Taiwan, Republic of China, will enjoy and increase their insight into contemporary Italian culture.

We like to thank the National Taiwan Art Education Institute Chung-Cheng Gallery for the opportunity to exhibit in this unique multi cultural art exhibition and for the change to showcase some of the quality artwork being produced by contemporary Italian Artists.

Professor  Director of Studioalvianiarte, Italy

## 圖版目錄 List of Plates

### 中華民國 Repleub of China

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>1. 方向 時間與空間<br/>Fang Hsiang Time and Space</p> <p>2. 王振泰 戰國時代<br/>Wang Chen-Tai The Period of Warring States</p> <p>3. 王振泰 爽秋<br/>Wang Chen-Tai Cool Autumn</p> <p>4. 王國益 再生之際 I<br/>Wang Kuo-I Revival Moment I</p> <p>5. 王國益 再生之際 II<br/>Wang Kuo-I Revival Moment II</p> <p>6. 沈金源 海邊記事<br/>Shen Chin-Yuan Beach Memoravilia</p> <p>7. 沈金源 迷失的世紀<br/>Shen Chin-Yuan The Lost Century</p> <p>8. 李明陽 中國物語—3<br/>Li Ming-Yang China Story 3</p> <p>9. 李明陽 中國物語—5<br/>Li Ming-Yang China Story 5</p> <p>10. 李焜培 希臘夏夜<br/>Li Kun-Pei Summer Night in Greece</p> <p>11. 李焜培 船燈、酒櫃、少女、貓<br/>Li Kun-Pei Light, Cupboard, Damosel, and Cat</p> <p>12. 吳望如 風獅爺傳奇13<br/>Wu Wang-Ju Legend of the Feng-Shy-Ye 13</p> <p>13. 吳望如 風獅爺傳奇15—17三巨頭<br/>Wu Wang-Ju Legend of the Feng-Shy-Ye 15-17,<br/>The Three Great</p> <p>14. 林正義 非猩猩<br/>Lin Cheng-I No Orang</p> <p>15. 林正義 M-941215<br/>Lin Cheng-I M-941215</p> <p>16. 林昭安 斯土情深<br/>Lin Chao-An Affection for Earth</p> <p>17. 林昭安 英國記遊—劍橋<br/>Lin Chao-An The Travelogue of England-Cambridge</p> | <p>18. 林雪卿 海音<br/>Lin Shueh-Ching The Sound of Sea</p> <p>19. 林雪卿 延綿<br/>Lin Shueh-Ching Extension</p> <p>20. 林智信 溫情<br/>Lin Chih-Hsin Tenderly Love</p> <p>21. 林智信 追憶昔情<br/>Lin Chih-Hsin Memory</p> <p>22. 林燕 獵魚記<br/>Lin Yen Fishing</p> <p>23. 林燕 美猴王<br/>Lin Yen Monkey King</p> <p>24. 卓千舒 耶誕節<br/>Chuo Chien-Shu In X'mas</p> <p>25. 卓千舒 留守<br/>Chuo Chien-Shu Waiting</p> <p>26. 周孟德 酒場 (攤筵)<br/>Chou Meng-Te Banquet</p> <p>27. 周孟德 蘇菲亞<br/>Chou Meng-Te Sophia</p> <p>28. 周瑛 作品八十七之四<br/>Chou Ying Work 87-4</p> <p>29. 周瑛 祈願<br/>Chou Ying Prayer</p> <p>30. 徐明豐 故事之四<br/>Hsu Ming-Feng Story 4</p> <p>31. 徐明豐 心境之一<br/>Hsu Ming-Feng Mind I</p> <p>32. 梁慧玲 希望叢林 I<br/>Liang Huei-Ling The Jungle of Hope I</p> <p>33. 梁慧玲 希望叢林 II<br/>Liang Huei-Ling The Jungle of Hope II</p> <p>34. 許東榮 海韻<br/>Hsu Tung-Jung Sea Rhythm</p> <p>35. 許東榮 海韻<br/>Hsu Tung-Jung Sea Rhythm</p> | <p>36. 梅丁衍 古典冥想<br/>Mei Ting-Yen Classical Meditation</p> <p>37. 梅丁衍 印象—馬關<br/>Mei Ting-Yen Impression — Ma-Kuan</p> <p>38. 張正仁 人民第一<br/>Chang Cheng-Jen People First</p> <p>39. 張正仁 電影<br/>Chang Cheng-Jen Movie</p> <p>40. 陳俊義 1995印象·台北<br/>Chen Chun-I Impression of Taipei 1995</p> <p>41. 陳俊義 印象都會<br/>Chen Chun-I Impression of City</p> <p>42. 陳華俊 健康寶寶，九折出售<br/>Chen Hua-Chun Healthy Baby</p> <p>43. 陳華俊 好好先生<br/>Chen Hua-Chun The Lonely Father</p> <p>44. 陳義忠 吾相<br/>Chen I-Chung My Visage</p> <p>45. 陳義忠 汝是你<br/>Chen I-Chung Thou Are You</p> <p>46. 曾英棟 花<br/>Tseng Ying-Tung Flower</p> <p>47. 曾英棟 魚化石<br/>Tseng Ying-Tung Fossil Fish</p> <p>48. 彭泰一 心象世界 II<br/>Peng Tai-I The World of Mind Image II</p> <p>49. 彭泰一 尖端意識<br/>Peng Tai-I Avant-garde Ideology</p> <p>50. 黃世團 航情<br/>Huang Shih-Tuan Affection for Voyage</p> <p>51. 黃世團 航行<br/>Huang Shih-Tuan Voyage</p> <p>52. 黃勝天 癸酉仲夏 II<br/>Huang Sheng-Tien Midsummer in 1993 II</p> <p>53. 黃勝天 追憶<br/>Huang Sheng-Tien Memory</p> |
|---|---|--|

54. 黃紫環 這一季  
Huang Tsu-Huan This Season
55. 黃紫環 這一季  
Huang Tsu-Huan This Season
56. 楊成愿 位置 I  
Yang Cheng-Yuan Situation I
57. 楊成愿 位置 II  
Yang Cheng-Yuan Situation II
58. 楊明迭 葉 No.2  
Yang Ming-Dei Leaf No.2
59. 楊明迭 葉 No.9  
Yang Ming-Dei Leaf No.9
60. 董振平 旗幟系列—面版 I  
Dawn Chen-Ping The Series of Flags I
61. 董振平 旗幟系列—面版 II  
Dawn Chen-Ping The Series of Flags II
62. 廖修平 門之系列93-1  
Liao Shiou-Ping Gate #93-1
63. 廖修平 門之系列93-2  
Liao Shiou-Ping Gate #93-2
64. 廖啟恆 飛魚印象123  
Liao Chi-Heng Impression of Flying Fishes
65. 廖啟恆 豬是大吉  
Liao Chi-Heng Pigs
66. 潘勁瑞 皆心所造  
Pan Chin-Jui Mind Conducts Everything
67. 潘勁瑞 心境 II  
Pan Chin-Jui Mind II
68. 潘維嬿 星座 I  
Pan Wei-Yen Constellation I
69. 潘維嬿 星座 II  
Pan Wei-Yen Constellation II
70. 潘麗紅 環的聯結  
Pan Li-Hung The Connection of Circles
71. 潘麗紅 環的對話  
Pan Li-Hung Dialogue of Circles
72. 蔡宏達 食魚之眼  
Tsai Hung-Ta Impression of Fishes
73. 蔡宏達 飛行  
Tsai Hung-Ta Flying
74. 蔡宏霖 樸美的生活組曲  
Tsai Hung-Lin Suite of life
75. 蔡宏霖 耳目清明—神話 I  
Tsai Hung-Lin Mythology I
76. 蔡義雄 分享 I—A  
Tsai I-Hsiung Sharing I-A
77. 蔡義雄 分享 III  
Tsai I-Hsiung Sharing III
78. 劉自明 作品8593  
Liu Tsu-Ming Work 8593
79. 劉自明 作品93101  
Liu Tsu-Ming Work 93101
80. 劉玲利 女孩們  
Liu Ling-Li Girls
81. 劉玲利 生活與夢想  
Liu Ling-Li Life And Dream
82. 劉洋哲 鋼琴詩人  
Liu Yang-Che A Poetic Pianist
83. 劉洋哲 古典吉他手  
Liu Yang-Che The Player of Classical Guitar
84. 劉獻中 搶救犀牛  
Liu Hsien-Chung Saving Rhinoceroses
85. 劉獻中 救命喔！  
Liu Hsien-Chung Help!
86. 賴振輝 洞中風光  
Lai Chen-Hui Scene in the Cave
87. 賴振輝 山夜狂想  
Lai Chen-Hui Rhapsody in the Mountains at Night
88. 鐘有輝 春回大地  
Chung Yu-Hui Returning Spring
89. 鐘有輝 逸馨  
Chung Yu-Hui Scent
90. 顧重光 海上絲路—澎湖勝景  
Ku Chung-Kuang Silk Road on Sea-Peng Hu
91. 顧重光 海上絲路—滬尾勝景  
Ku Chung-Kuang Silk Road on Sea-Tam Sui
92. 龔智明 集  
Kung Chih-Ming Collection
93. 龔智明 風景  
Kung Chih-Ming Scenery
94. 江建昌 亞當夏娃的誕生  
Chiang Chien-Chang The Birth of Adam and Eve
95. 許敦然 自畫像  
Hsu Tun-Jan Self-Portrait
96. 陳敏雄 築城記事  
Chen Min-Hsiung Building the Castle

---

義大利 Italy
-----------

---

97. 利諾·奧菲安尼 短篇故事集 (二)  
Lino Alviani Short Stories II
98. 利諾·奧菲安尼 短篇故事集 (三)  
Lino Alviani Short Stories III
99. 陸契歐·包格瑞利 花  
Lucio Bulgarelli Big Flower
100. 陸契歐·包格瑞利 記憶中的太陽  
Lucio Bulgarelli Memories of the Sun
101. 畢吉歐·基諾·奇瓦利 人  
Biagio (Gino) Civalè Man
102. 畢吉歐·基諾·奇瓦利 樹  
Biagio (Gino) Civalè Trees
103. 富冉克·蒂涂立 街影  
Frank Dituri Street Shadows
104. 富冉克·蒂涂立 艾菲爾的帽子  
Frank Dituri Elvìo's Hat
105. 寶拉·費德利希 秋牢  
Paola Federici Autumn's Prison
106. 寶拉·費德利希 無  
Paola Federici No, there isn't.
107. 瑪希米納·沛契 張力  
Massimina Pesce Tension
108. 瑪希米納·沛契 張力  
Massimina Pesce Tension
109. 艾娜·賽契雅 漩  
Anna Seccia Whirl
110. 艾娜·賽契雅 延伸  
Anna Seccia Expansion
-